

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-
DATA

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt għall-Kooperazzjoni Doganali bejn l-UE u l-Istati Uniti rigward ir-rikonoxximent reċiproku tal-Programm tal-Operaturi Ekonomiċi Awtorizzati tal-Unjoni Ewropea u l-Programm ta' Shubija bejn id-Dwana u l-Kummerċ Kontra t-Terroriżmu tal-Istati Uniti

(2012/C 160/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 7 u 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, ⁽¹⁾

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu, ⁽²⁾

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA

I. INTRODUZZJONI

I.1. Konsultazzjoni tal-KEPD u l-għan tal-Opinjoni

1. Fil-5 ta' Jannar 2011, il-Kummissjoni adottat Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt għall-Kooperazzjoni Doganali bejn l-UE u l-Istati Uniti rigward ir-rikonoxximent reċiproku tal-Programm tal-Operaturi Ekonomiċi Awtorizzati tal-Unjoni Ewropea u l-Programm ta' Shubija bejn id-Dwana u l-Kummerċ Kontra t-Terroriżmu tal-Istati Uniti ⁽³⁾ (minn hawn 'il quddiem: "il-Proposta"). Il-Proposta ntbagħtet lill-KEPD fl-istess jum.
2. Il-KEPD kien ikkonsultat b'mod informali qabel u bagħat għadd ta' kummenti informali lill-Kummissjoni. L-għan ta' din l-Opinjoni huwa li tikkomplimenta dawn il-kummenti fid-dawl tal-Proposta preżenti u li tagħmel il-fehmiet tiegħu disponibbli għall-pubbliku.
3. Il-KEPD jirrikonoxxi li l-ipproċessar ta' dejta personali mhuwiex fil-qalba tal-proposta. Hafna mill-informazzjoni li tiġi pproċessata ma jkunx fiha dejta personali, kif definit fil-liġi dwar il-protezzjoni tad-dejta ⁽⁴⁾. Madankollu, il-liġi dwar il-protezzjoni tad-dejta għandha tiġi rrispettata wkoll f'dawk iċ-ċirkostanzi fejn dan ikun il-każ, kif ser jiġi spjegat hawn taht.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 937 finali.

⁽⁴⁾ Kif stipulat fil-punti 8-9 ta' din l-Opinjoni.

1.2. Kuntest tal-Proposta

4. L-ghan tal-Proposta huwa li tistabbilixxi r-rikonoxximent reċiproku tal-programmi ta' shubija kummerċjali tal-UE u tal-Istati Uniti – jiġifieri l-Operatur Ekonomiku Awtorizzat (AEO) tal-UE u s-Shubija bejn id-Dwana u l-Kummerċ kontra t-Terroriżmu (C-TPAT) tal-Istati Uniti – sabiex tiffacilita l-kummerċ tal-operaturi li investew fis-sigurtà tal-katina tal-provvista u li huma membri ta' wieħed minn dawn il-programmi.
5. Ir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Istati Uniti fil-qasam tad-dwana huma bbażati fuq il-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni Doganali u l-Għajjuna Reċiproka fi Kwistjonijiet Doganali (CMAA) ⁽¹⁾. Dan il-ftehim jistabbilixxi l-Kumitat Kongunt għall-Kooperazzjoni Doganali (JCCC), li jikkonsisti minn rappreżentanti tal-awtoritajiet doganali tal-UE u tal-Istati Uniti. Ir-rikonoxximent reċiproku għandu jiġi stabbilit permezz ta' deċiżjoni ta' dan il-Kumitat. Għalhekk, il-Proposta tikkonsisti minn:
 - Memorandum ta' Spjegazzjoni;
 - proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tgħid li l-UE ser tiehu pożizzjoni fi ħdan il-JCCC kif stabbilit fl-abbozz ta' deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent reċiproku;
 - l-abbozz ta' deċiżjoni tal-JCCC li jstabbilixxi r-rikonoxximent reċiproku tal-AEO tal-UE u tas-C-TPAT tal-Istati Uniti (minn hawn 'il quddiem: "l-abbozz ta' deċiżjoni") ⁽²⁾.
6. L-abbozz ta' deċiżjoni għandu jiġi implimentat mill-awtoritajiet doganali, li stabbilixxew proċess ta' validazzjonijiet kongunti (il-proċess ta' applikazzjoni għall-ghoti ta' shubija lill-operaturi, il-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet, l-ghoti ta' shubija u l-monitoraġġ tal-istatus tas-shubija).
7. Il-funzjonament tajjeb tar-rikonoxximent reċiproku huwa għalhekk ibbażat fuq l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet doganali tal-UE u tal-Istati Uniti dwar l-operaturi kummerċjali li diġà huma membri ta' programm ta' shubija.

II. ANALIŻI TAL-ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI

II.1. L-ipproċessar ta' dejta relatata ma' persuni fiżiċi

8. Għalkemm l-ghan tal-abbozz ta' deċiżjoni mhuwiex l-ipproċessar ta' dejta personali, parti mill-informazzjoni skambjata ser tkun relatata ma' persuni fiżiċi, speċjalment jekk l-operatur ikun persuna fiżika ⁽³⁾ jew jekk it-titolu uffiċjali tal-persuna ġuridika li taġixxi bħala operatur jidentifika persuna fiżika ⁽⁴⁾.
9. Ir-rilevanza tal-protezzjoni tad-dejta f'dan il-kuntest kienet sottolinjat mill-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja fid-deċiżjoni tagħha dwar Schecke. Skont il-Qorti, persuni ġuridiċi jistgħu jaffermaw il-protezzjoni tad-drittijiet għall-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta, kif rikonoxxut fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, jekk it-titolu uffiċjali tal-persuna ġuridika jidentifika persuna fiżika wahda jew aktar ⁽⁵⁾. Għalhekk, l-Opinjoni preżenti ser tanalizza kif jiġi rregolat l-iskambju ta' dejta personali relatata mal-operaturi fl-abbozz ta' deċiżjoni.

⁽¹⁾ Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kooperazzjoni doganali u l-għajjuna reċiproka fi kwistjonijiet doganali (ĠU L 222, 12.8.1997, p. 17), disponibbli fuq <http://ec.europa.eu/world/agreements/prepareCreateTreatiesWorkspace/treatiesGeneralData.do?step=0&redirect=true&treatyId=308> (sommarju u t-test shih).

⁽²⁾ Proposta għal Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt għall-Kooperazzjoni Doganali bejn l-UE u l-Istati Uniti ir-rikonoxximent reċiproku tal-Programm ta' Shubija bejn id-Dwana u l-Kummerċ kontra t-Terroriżmu fl-Istati Uniti u l-Programm tal-Operaturi Ekonomiċi Awtorizzati tal-Unjoni Ewropea.

⁽³⁾ Id-dejta personali hija definita fl-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 95/46/KE u fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 bħala "kull informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli".

⁽⁴⁾ Ara wkoll l-Opinjoni tal-KEPD dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill fuq pożizzjoni tal-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Kongunt għall-Kooperazzjoni Doganali bejn l-UE u l-Gappun dwar ir-rikonoxximent reċiproku tal-programmi tal-Operaturi Ekonomiċi Awtorizzati fl-Unjoni Ewropea u fil-Gappun, disponibbli fuq: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:190:0002:0006:EN:PDF>

⁽⁵⁾ Il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja, id-9 ta' Novembru 2010, Volker und Markus Schecke, C-92/09 u C-93/09, il-paragrafu 53 (disponibbli fuq <http://curia.europa.eu/juris/cgi-bin/gettext.pl?where=&lang=en&num=79898890C19090092&doc=T&ouvert=T&seance=ARRET>).

II.2. L-applikabilità tal-qafas tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta

10. L-ipproċessar ser jitwettaq mill-awtoritajiet doganali definiti fl-Artikolu 1(b) tas-CMAA ⁽¹⁾. Fl-UE, din id-definizzjoni tirreferi ghas-“servizzi kompetenti” tal-Kummissjoni Ewropea u għall-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri tal-UE. Skont il-legiżlazzjoni tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta, l-ipproċessar mill-Istati Membri tal-UE huwa soġġett għad-Direttiva 95/46/KE (minn hawn 'il quddiem: “id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta”) u għal-ligijiet nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-dejta li jimplimentaw id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, filwaqt li l-ipproċessar ta' dejta personali mill-korpi u l-istituzzjonijiet tal-UE huwa soġġett għar-Regolament (KE) Nru 45/2001 (minn hawn 'il quddiem: “ir-Regolament”). Għalhekk, f'dan il-każ, kemm id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta kif ukoll ir-Regolament huma applikabbli.

II.3. Il-livell ta' protezzjoni

11. L-iskambji ta' informazzjoni għandhom isiru f'format elettroniku u skont is-CMAA. L-Artikolu 17(2) tas-CMAA jgħid li d-dejta personali tista' tiġi ttrasferita biss bejn il-partijiet tal-ftehim jekk il-parti li tirċievi d-dejta tiggarrantixxi livell ta' protezzjoni li jkun għall-inqas ekwivalenti għal dak applikabbli għal dak il-każ partikolari fil-pajjiż li jforni d-dejta.
12. Il-KEPD jilqa' din id-dispożizzjoni, li għandha tintfiehemi bħala li hija mmirata biex tikkonforma mal-ligi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta. Skont l-Artikolu 25 tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta u l-Artikolu 9 tar-Regolament, bħala regola ġenerali, id-dejta tista' tiġi ttrasferita biss mill-UE lil pajjiżi terzi jekk il-pajjiż riċevitur jiżgura livell “adegwat” ta' protezzjoni ⁽²⁾. Għalhekk, l-Artikolu 17(2) tas-CMAA jidher li huwa aktar strett mid-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta.
13. Għalhekk, abbażi taċ-ċirkostanzi kollha rilevanti, għandu jiġi analizzat jekk l-awtoritajiet riċevituri fl-Istati Uniti humiex tabilhaqq qegħdin jiggarrantixxu livell ekwivalenti ta' protezzjoni (jew għall-inqas livell “adegwat”). L-analiżi tal-adegwatezza għandha ssir fid-dawl taċ-ċirkostanzi kollha tat-trasferiment jew ta' sett ta' trasferimenti ⁽³⁾.
14. Il-Kummissjoni Ewropea ma sabitx li l-Istati Uniti b'mod ġenerali jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ġenerali dwar l-adegwatezza, il-kontrolluri ⁽⁴⁾, taht is-supervizzjoni tal-awtoritajiet tal-protezzjoni tad-dejta ⁽⁵⁾, jistgħu jiddeċiedu li l-protezzjoni pprovduta f'dak il-każ speċifiku hija adegwata. L-Istati Membri tal-UE (jew il-KEPD, jekk it-trasferimenti jsiru minn istituzzjonijiet jew korpi tal-UE) jistgħu jawtorizzaw ukoll trasferiment speċifiku jew sett ta' trasferimenti ta' dejta personali lil pajjiżi terzi jekk il-kontrollur jipprezenta salvagwardji adegwati ⁽⁶⁾.
15. Dawn id-deċiżjonijiet *ad hoc* dwar l-adegwatezza jistgħu jiġu applikati f'dan il-każ jekk l-awtoritajiet doganali nazzjonali u s-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea responsabbli minn kwistjonijiet doganali jipprezentaw biżżejjed evidenza li tappoġġja l-allegazzjonijiet tal-adozzjoni ta' salvagwardji adegwati mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Uniti fir-rigward tat-trasferimenti previsti fl-abbozz ta' deċiżjoni ⁽⁷⁾.
16. Madankollu, il-KEPD ma għandux biżżejjed evidenza li l-awtoritajiet doganali tal-Istati Uniti qegħdin jiżguraw livell ta' protezzjoni tad-dejta li huwa “adegwat” jew “għall-inqas ekwivalenti għal dak applikabbli għal dak il-każ partikolari fil-pajjiż li jforni d-dejta” kif mitlub mill-Artikolu 17(2) tas-CMAA.

⁽¹⁾ Ara t-Taqsim I(2) tal-abbozz ta' deċiżjoni.

⁽²⁾ Ir-Regolament iżid li dawn it-trasferimenti jistgħu jsejnu biss jekk id-dejta tiġi ttrasferita “biss sabiex ikunu jistgħu jitwettqu l-kompiti koperti mill-kompetenza tal-kontrollur”.

⁽³⁾ Ara l-Artikoli 9(1) u 9(2) tar-Regolament, l-Artikoli 25(1) u 25(2) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta u l-ligijiet nazzjonali tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta li jimplimentawhom. Ara wkoll l-Opinjoni tal-KEPD dwar il-Kooperazzjoni Doganali Kongunta bejn l-UE u l-Gappun, imsemmija fuq.

⁽⁴⁾ F'dawn il-każijiet, l-awtoritajiet doganali tal-UE u tal-Istati Membri tagħha.

⁽⁵⁾ Fxi Stati Membri, huma biss l-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-dejta li jistgħu jawtorizzaw it-trasferiment.

⁽⁶⁾ L-Artikolu 26(2) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta u l-Artikolu 9(7) tar-Regolament.

⁽⁷⁾ Ara wkoll l-ittra tal-KEPD dwar it-“Trasferimenti ta' dejta personali lil pajjiżi terzi: l-adegwatezza” tal-firmatarji għall-Konvenzjoni 108 tal-Kunsill tal-Ewropa (Kawża 2009-0333), disponibbli fuq http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/shared/Documents/Supervision/Adminmeasures/2009/09-07-02_OLAF_transfer_third_countries_EN.pdf

17. Ghalhekk, il-KEPD ihegġeġ sabiex jiġi żgurat li l-evidenza li turi li l-awtoritajiet doganali tal-Istati Uniti jiżguraw livell ta' protezzjoni tad-dejta li huwa "adegwat" jew "għall-inqas ekwivalenti għal dak applikabbli għal dak il-każ partikolari fil-pajjiż li jforni d-dejta", kif mitlub mill-Artikolu 17(2) tas-CMAA, tkun disponibbli għall-KEPD u għall-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-dejta. Dan għandu jintalab permezz ta' dispożizzjoni fl-abbozz ta' deċiżjoni.
18. Fl-aħhar nett, it-trasferimenti ta' dejta personali mill-UE lil pajjiżi li ma jiggarrantiwx livell "adegwat" ta' protezzjoni jistgħu jkunu permessi wkoll jekk tapplika kwalunkwe waħda mill-eċċezzjonijiet tal-Artikolu 26(1) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta jew tal-Artikolu 9(6) tar-Regolament. F'dan il-każ partikolari, jista' jiġi sostnut li t-trasferiment huwa "neċessarju jew legalment mehtieġ fuq bażi ta' interess pubbliku importanti" ⁽¹⁾. Madankollu, dawn l-eċċezzjonijiet għandhom jiġu interpretati b'mod ristrett u ma jistgħux ikunu l-bażi għal trasferimenti sistematiċi jew kbar hafna ta' dejta personali ⁽²⁾. Fil-fehma tal-KEPD, dawn l-eċċezzjonijiet mhux ser ikunu siewja fil-każ preżenti.

II.4. Limitazzjoni tal-iskop

19. It-Taqsima V(1) tal-abbozz ta' deċiżjoni tgħid li d-dejta skambjata tista' tiġi pprocessata biss mill-awtoritajiet doganali riċevituri bl-iskop li jimplementaw l-abbozz ta' deċiżjoni, b'konformità mal-Artikolu 17 tas-CMAA.
20. Madankollu, l-ipproċessar għal skopijiet oħrajn huwa permess ukoll mit-Taqsima V(3), ir-raba' inċiż u l-Artikolu 17(3) tas-CMAA. Meta wiehed iqis li l-iskopijiet tal-abbozz ta' deċiżjoni jmorru lil hinn mill-kooperazzjoni doganali u jinkludu l-għieda kontra t-terroriżmu, il-KEPD jirrakkomanda li l-iskopijiet kollha possibbli tat-trasferimenti ta' dejta personali għandhom jiġu speċifikati fit-test tad-deċiżjoni. Minbarra dan, kull dejta li tiġi ttrasferita għandha tkun neċessarja u proporzjonata sabiex tissodisfa dawn l-iskopijiet. Għandu jiġi speċifikat ukoll li s-suġġetti tad-dejta għandhom jiġu informati b'mod komprensiv dwar l-iskopijiet u l-kundizzjonijiet kollha tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom.

II.5. Il-kategoriji tad-dejta li għandha tiġi skambjata

21. Id-dejta dwar il-membri tal-Programmi ta' Shubija Kummerċjali li tista' tiġi skambjata fost l-awtoritajiet doganali tinkludi dawn li ġejjin: l-isem; l-indirizz; l-istatus tas-shubija; id-data tal-validazzjoni jew tal-awtorizzazzjoni; is-sospensjonijiet u r-revoki; in-numru uniku tal-awtorizzazzjoni jew tal-identifikazzjoni; u "dettalji li jistgħu jiġu stabbiliti b'mod reċiproku bejn l-Awtoritajiet Doganali, soġġetti, fejn applikabbli, għal kull salvagwardja neċessarja" ⁽³⁾. Billi dan l-aħhar qasam huwa wisq miftuh, il-KEPD jirrakkomanda li jiġu speċifikati l-kategoriji ta' dejta li jistgħu jiġu inkluzi.
22. Il-KEPD jinnota wkoll li d-dejta skambjata tista' tinkludi dejta dwar reati jew reati suspettati, pereżempju, dejta relatata mas-sospensjoni u r-revoka ta' shubija. Il-KEPD jenfasizza li l-ligi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta tillimita l-ipproċessar ta' dejta personali relatata ma' reati, kundanni kriminali jew miżuri ta' sikurezza ⁽⁴⁾. L-ipproċessar ta' dawn il-kategoriji ta' dejta jista' jkun soġġett għal verifika minn qabel mill-KEPD u mill-awtoritajiet nazzjonali tal-UE għall-protezzjoni tad-dejta ⁽⁵⁾.

II.6. Trasferimenti 'l quddiem

23. It-tielet inċiż tat-Taqsima V(3) jippermetti t-trasferiment ta' dejta lil pajjiżi terzi jew korpi internazzjonali jekk l-awtorità li tagħti l-informazzjoni tkun ipprovdiet kunsens minn qabel u b'konformità mal-kundizzjonijiet speċifikati minn din l-awtorità. Ma għandhomx ikunu permessi aktar trasferimenti sakemm ma tiġix ipprovduta ġustifikazzjoni.

⁽¹⁾ Ara l-Artikolu 9(6)(d) tar-Regolament jew l-Artikolu 26(1)(d) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, li skont il-Premessa 58 tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, tinkludi t-trasferimenti bejn l-awtoritajiet fiskali jew doganali.

⁽²⁾ Ara d-Dokument ta' Hidma tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 tal-25 ta' Novembru 2005 dwar interpretazzjoni komuni tal-Artikolu 26(1) tad-Direttiva 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 (WP114), paġni 7-9, disponibbli fuq http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf

⁽³⁾ Ara t-Taqsima IV (3) (a) sa (g) tal-abbozz ta' deċiżjoni.

⁽⁴⁾ Ara l-Artikolu 8(5) tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 10(5) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

⁽⁵⁾ Ara l-Artikolu 27(a) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-ligijiet nazzjonali tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta li jimplementaw l-Artikolu 20 tad-Direttiva 95/46/KE.

24. Ghalhekk, jidher li t-Taqsima V(3) għandha tinkludi dispożizzjoni simili għal dik inkluża fl-Artikolu 17(2) tas-CMAA, li tgħid li d-dejta personali tista' tiġi ttrasferita biss lil pajjiż terz jekk il-pajjiż riċevitur jggarantixxi livell ta' protezzjoni li jkun għall-inqas ekwivalenti għal dak mitlub fl-abbozz ta' deċiżjoni. Il-protezzjoni mogħtija lid-dejta personali skont dan l-abbozz ta' deċiżjoni tista' altrimenti tiġi evitata permezz tat-trasferimenti 'l quddiem.
25. Din id-dispożizzjoni għandha f'kull każ tispeċifika l-iskopijiet ta' dawn it-trasferimenti u s-sitwazzjonijiet speċifiċi li fihom huma permessi. Hija għandha tiddikjara wkoll b'mod esplicitu li n-neċessità u l-proporzjonalità tat-trasferimenti internazzjonali 'l quddiem għandhom jiġu vvalutati fuq bażi ta' każ b'każ u li ma għandhomx ikunu permessi trasferimenti sistematiċi jew kbar hafna. L-obbligu li s-sugġetti tad-dejta jiġu informati dwar il-possibbiltà tat-trasferimenti internazzjonali 'l quddiem għandu jiġi inkluż ukoll fit-test.

II.7. Iż-żamma tad-dejta

26. Il-KEPD jilqa' t-Taqsima V(2), li tipprobixxi l-ipproċessar jew iż-żamma tal-informazzjoni għal aktar żmien milli meħtieġ għall-iskop li għalih tiġi ttrasferita. Madankollu, għandu jiġi stabbilit ukoll perjodu massimu għaż-żamma tad-dejta.

II.8. Is-sikurezza u l-kontabilità

27. It-Taqsima IV tgħid li l-iskambji ta' informazzjoni ser isiru f'format elettroniku. Skont il-KEPD, f'din it-taqsima għandhom jiġu pprovduti aktar dettalji dwar is-sistema ta' skambju ta' informazzjoni li għandha tiġi stabbilita. F'kull każ, is-sistema magħżula għandha tintegra l-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta mill-istadju tad-disinn (Privatezza skont id-Disinn).
28. F'dan ir-rigward, il-KEPD jilqa' s-salvagwardji tas-sigurtà previsti fl-ewwel inċiż u fit-tieni inċiż tat-Taqsima V(3), li jinkludu l-kontrolli tal-aċċess, "il-protezzjoni minn aċċess mhux awtorizzat, mid-disseminazzjoni, u mill-modifika, mit-thassir jew mill-qerda" u l-kontroll tad-dejta sabiex tintuża biss għall-iskopijiet tal-abbozz ta' deċiżjoni. Huwa jilqa' wkoll ir-rekords tal-aċċess previsti fil-ħames inċiż tat-Taqsima V(3).
29. Il-KEPD jirrakkomanda wkoll li f'dawn id-dispożizzjonijiet jiġi inkluż l-obbligu li titwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-dejta (inkluża valutazzjoni tar-riskji) qabel jibdew l-iskambji tad-dejta. Il-valutazzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskji u l-miżuri previsti biex jindirizzaw ir-riskji. (1) It-test għandu jispeċifika wkoll li l-konformità ma' dawn il-miżuri u l-implimentazzjoni tagħhom għandhom jiġu vverifikati u rrapportati perjodikament. Dan huwa aktar u aktar rilevanti meta wiehed iqis il-possibbiltà li tiġi pproċessata dejta sensittiva.

II.9. Il-kwalità tad-dejta u d-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta

30. Il-KEPD jilqa' l-obbligu għall-awtoritajiet doganali li jiżguraw li l-informazzjoni skambjata tkun preċiża u aġġornata regolarment (ara t-Taqsimiet V(2) u V(5)). Huwa jilqa' wkoll it-Taqsima V(4), li tiggarrantixxi lill-operaturi li huma membri tal-programmi ta' sħubija d-dritt tal-aċċess u r-rettifika tad-dejta personali tagħhom.
31. Madankollu, il-KEPD jinnota li l-issodisfar ta' dawn id-drittijiet huwa soġġett għal-legiżlazzjoni domestika tal-awtorità doganali. Fir-rigward tad-dejta pprovduta mill-awtoritajiet doganali tal-UE, u sabiex jiġi garantit livell "adegwat" ta' protezzjoni (ara t-taqsima II.3 ta' din l-Opinjoni), dawn id-drittijiet għandhom ikunu limitati biss jekk tali restrizzjoni tkun necessarja sabiex jiġi ssalvagwardjat interess ekonomiku jew finanzjarju importanti.
32. Il-KEPD jilqa' wkoll il-fatt li l-awtoritajiet doganali huma obbligati li jhassru d-dejta li rċevew jekk il-ġbir jew l-ipproċessar ulterjuri tagħha jiksru l-abbozz ta' deċiżjoni jew is-CMAA (2). Il-KEPD jixtieq ifakkar li skont l-Artikolu 17(2) tas-CMAA, din id-dispożizzjoni tapplika għal kull ipproċessar li jmur kontra l-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta.

(1) Kif diġà previst fl-Artikolu 33 tal-Proposta l-ġdida għal Regolament dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta (Ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta) (COM(2012) 11/4 abbozz).

(2) Ara t-Taqsima V(5) tal-abbozz ta' deċiżjoni.

33. Il-KEPD jilqa' l-obbligu għall-awtoritajiet doganali li jipprovdu informazzjoni lill-membri tal-programm dwar l-għażliet tagħhom biex ifittxu rimedju⁽¹⁾. Madankollu, għandu jiġi kkjarifikat liema huma l-għażliet ta' rimedju f'każ ta' ksur tas-salvagwardji tal-protezzjoni tad-dejta garantiti mill-abbozz ta' deċiżjoni. Din id-dispożizzjoni għandha tispeċifika wkoll li suġġetti tad-dejta oħrajn (jiġifieri, operaturi li qeghdin japplikaw għal shubija) għandhom jiġu informati wkoll bl-għażliet li jfittxu rimedju.

II.10. Sorveljanza

34. Il-KEPD jilqa' t-Taqsima V(6), li tpoġġi t-Taqsima V kollha soġġetta għal "sorveljanza u analiżi indipendenti" mill-Kap Uffiċjal tal-Privatezza tad-Dipartiment tas-Sigurtà Interna tal-Istati Uniti, mill-KEPD u mill-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-dejta.
35. Għandu jiġi speċifikat ukoll li l-KEPD u l-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-dejta għandhom jissorveljaw li l-livell tal-protezzjoni mogħtija lid-dejta personali mill-awtorità doganali li tirċievi d-dejta jkun "adegwat" (ara t-taqsima III.1.). It-Taqsima IV għandha tkun soġġetta wkoll għal sorveljanza u analiżi.

III. KONKLUŻJONI

36. Il-KEPD jilqa' s-salvagwardji previsti fl-abbozz ta' deċiżjoni, speċjalment fir-rigward tas-sigurtà tad-dejta. Madankollu, l-evidenza li turi li l-awtoritajiet doganali tal-Istati Uniti jiżguraw livell ta' protezzjoni tad-dejta li huwa "adegwat" jew "għall-inqas ekwivalenti għal dak applikabbli għal dak il-każ partikolari fil-pajjiż li jforni d-dejta", kif mitlub mill-Artikolu 17(2) tas-CMAA, għandha tkun disponibbli għall-KEPD u għall-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-dejta. Dan għandu jintalab permezz ta' dispożizzjoni fl-abbozz ta' deċiżjoni.

37. Barra minn hekk, huwa jirrakkomanda dawn li ġejjin:

- li jiġi/jiġu speċifikat(i) l-iskop(ijiet) tal-iskambji tad-dejta previsti fl-abbozz ta' deċiżjoni, li għandhom ikunu neċessarji u proporzjonali;
- li jiġu speċifikati l-kategoriji ta' dejta inklużi taħt it-Taqsima IV(3)(g);
- li jiġi speċifikat li f'każ li n-neċessità tat-trasferimenti internazzjonali 'l quddiem tkun ġustifikata, dawn għandhom ikunu permessi biss, fuq bażi ta' każ b'każ, għal skopijiet kompatibbli u jekk il-pajjiż riċevitur jiggwarantixxi livell ta' protezzjoni li jkun għall-inqas ekwivalenti għal dak mogħti permezz tal-abbozz ta' deċiżjoni;
- li jiġi inkluż obbligu li s-suġġetti tad-dejta kollha jiġu informati dwar dak li ssemma hawn fuq;
- li jiġu kkumplimentati d-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà;
- li jiġu speċifikati perjodi massimi għaż-żamma tad-dejta;
- li ma jiġux illimitati d-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta tal-UE sakemm tali restrizzjoni ma tkunx neċessarja biex tissalvagwardja interess ekonomiku jew finanzjarju importanti;
- li jiġi garantit id-dritt għal rimedju;
- li t-Taqsima IV tiġi soġġetta għal sorveljanza u analiżi;
- li jiġi speċifikat li l-KEPD, l-awtoritajiet nazzjonali tal-UE għall-protezzjoni tad-dejta u l-Kap Uffiċjal tal-Privatezza tad-Dipartiment tas-Sigurtà Interna tal-Istati Uniti għandhom jissorveljaw li s-salvagwardji implimentati mill-awtorità doganali li tirċievi d-dejta biex tiżgura livell adegwat ta' protezzjoni tad-dejta personali jkunu effettivi u konformi mar-rekwiżiti tal-UE.

⁽¹⁾ Ara t-Taqsima V(4), l-aħħar sentenza.

38. Il-KEPD jinnota wkoll li l-Proposta tista' timplika l-ipproċessar ta' dejta personali relatata ma' reati jew reati suspettati. Din id-dejta hija soġġetta għal salvagwardji aktar stretti skont il-liġi tal-UE u tista' tkun soġġetta għal verifika minn qabel mill-KEPD u mill-awtoritajiet nazzjonali tal-UE għall-protezzjoni tad-dejta.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Frar 2012.

Giovanni BUTTARELLI
Assistent Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni
tad-Dejta
